

# Guía del usuario para audífonos Quantum™ retroauriculares (BTE) e intraauriculares (ITE)



## Agradecimiento

---

Gracias por elegir audífonos Unitron.

En Unitron, nos interesa profundamente la población con pérdida auditiva. Trabajamos de cerca con los profesionales en audiología para hacer que soluciones avanzadas y con un propósito, estén al alcance de todos. Porque la audición importa.

## Sus audífonos BTE

---

Audiólogo: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

Modelo: \_\_\_\_\_

Número de serie: \_\_\_\_\_

Cambio de pilas:  Tamaño 13

Garantía: \_\_\_\_\_

El programa 1 es para: \_\_\_\_\_

El programa 2 es para: \_\_\_\_\_

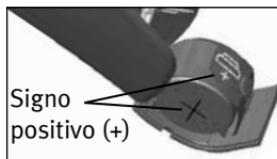
El programa 3 es para: \_\_\_\_\_

El programa 4 es para: \_\_\_\_\_

Fecha de compra: \_\_\_\_\_

## Guía rápida de los BTE

### Cambio de pilas



### Alarma de pila baja

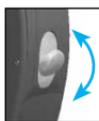


2 beeps cada  
30 minutos



13

### Encendido/Apagado



### Palanca

- control de volumen; arriba=más fuerte, abajo=más suave
- control de comodidad-claridad; arriba=claridad, abajo=comodidad



### Push button

- cambio de programas
- control de volumen; audífono derecho=más fuerte, audífono izquierdo=más suave
- control de comodidad-claridad; audífono derecho=claridad, audífono izquierdo=comodidad

## Sus audífonos ITE

Audiólogo: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

Modelo: \_\_\_\_\_

Número de serie: \_\_\_\_\_

Cambio de pilas:

Tamaño 10

Tamaño 312

Tamaño 13

Garantía: \_\_\_\_\_

El programa 1 es para: \_\_\_\_\_

El programa 2 es para: \_\_\_\_\_

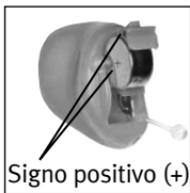
El programa 3 es para: \_\_\_\_\_

El programa 4 es para: \_\_\_\_\_

Fecha de compra: \_\_\_\_\_

## Guía rápida de los ITE

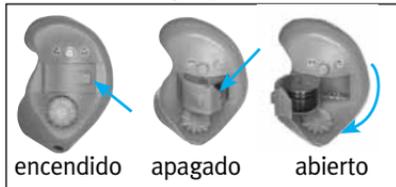
### Cambio de pilas



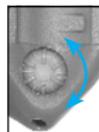
### Alarma de pila baja



### Encendido/Apagado

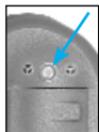


### Tamaño de la pila



### Dial o rueda

- control de volumen; arriba=más fuerte, abajo=más suave
- control de comodidad-claridad; arriba=claridad, abajo=comodidad



### Push button

- cambio de programas
- control de volumen; audífono derecho=más fuerte, audífono izquierdo=más suave
- control de comodidad-claridad; audífono derecho=claridad, audífono izquierdo=comodidad

## Tabla de contenidos

Consejos al usar audífonos por primera vez .....	2
Un vistazo a sus audífonos BTE.....	4
Al ponerse sus audífonos BTE en los oídos.....	6
Encendido y apagado de sus audífonos BTE.....	8
Información de las pilas.....	10
Instrucciones de uso de los BTE .....	14
Limpieza de sus audífonos BTE .....	22
Equipos adicionales a la amplificación para BTEs.....	26
Guía de solución de problemas de los BTE .....	28
Un vistazo a sus audífonos ITE .....	32
Al poner sus audífonos en los oídos.....	34
Encendido y apagado de sus audífonos ITE.....	36
Información de las pilas para ITE.....	37
Instrucciones de uso de los ITE .....	40
Limpieza de sus audífonos ITE .....	48
Equipos adicionales a la amplificación para ITEs.....	49
Guía de solución de problemas de los ITE.....	50
Uso del teléfono.....	54
Cuidado de sus audífonos .....	57
Características distintivas de sus audífonos .....	58
Advertencias .....	61
Advertencia a los distribuidores de audífonos (para cumplir con las regulaciones de la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) de EE. UU.) .....	66
Información de conformidad .....	69
Comentarios del paciente .....	71
Notas adicionales .....	72

## Consejos al usar audífonos por primera vez

1. Comience a usarlos primero en su casa para acostumbrarse a la nueva calidad del sonido. Sonidos como el tic-tac de un reloj, el murmullo del computador, el sonido del microondas o el roce de la ropa o el papel, le pueden parecer fuertes al principio debido a que no los ha escuchado adecuadamente durante mucho tiempo.
2. Lea en voz alta y aprenda a corregir el volumen de su propia voz cuando use los audífonos.
3. Hable con diferentes personas y aprenda a distinguir de nuevo los diferentes patrones de sonido.
4. Le tomará algún tiempo antes de acostumbrarse completamente a sus audífonos y poder disfrutar de todos los beneficios.
5. Use sus audífonos tantas horas como le sea posible al día y aumente el tiempo de uso un poco más cada día.
6. Anote en la parte posterior de este manual las situaciones auditivas difíciles y describa cómo son los ruidos desagradables. Esta información le ayudará a su audiólogo a hacer un mejor ajuste fino a los audífonos.
7. Involucre a su familia y amigos en este período de familiarización. Por ejemplo, pídale a alguien que ponga el volumen del televisor a un nivel cómodo.
8. Cuando inicie el proceso de acostumbrarse a los audífonos, trate de usarlos en ambientes auditivos más difíciles como la oficina, en reuniones o restaurantes. Esto puede ser difícil incluso para personas con audición normal. Dése tiempo para recuperar su capacidad de escuchar en estas situaciones difíciles.
9. Haga que sus audífonos sean parte de su vida cotidiana y sea paciente consigo mismo hasta que se haya reentrenado para interpretar los sonidos correctamente.

## Un vistazo a sus audífonos BTE

- 1 **Codo:** su molde hecho a la medida se une a los audífonos a través del codo.
- 2 **Micrófono:** el sonido ingresa a sus audífonos a través de los micrófonos. **Protector del micrófono** -protege los micrófonos de la suciedad y residuos.
- 3 **Push button:** cambia entre los programas auditivos o cambia el nivel de volumen o de comodidad-claridad de acuerdo a su adaptación personalizada.
- 4 **Palanca:** controla el volumen o la comodidad-claridad de acuerdo a su adaptación personalizada.
- 5 **Portapila/encendido y apagado:** cierre el portapila para encender los audífonos; ábralo parcialmente para apagarlos. Abrir completamente el portapila le da acceso para cambiar la pila.
- 6 **Molde:** permite que el sonido pase de los audífonos al oído y mantiene los audífonos en su lugar.
- 7 **Tubo:** el sonido viaja por el tubo al canal auditivo.
- 8 **Domo:** mantiene el tubo en su canal auditivo.
- 9 **Pieza de retención:** ayuda a prevenir que el domo y el tubo se salgan del canal auditivo.



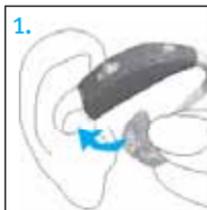
## Al ponerse sus audífonos BTE en los oídos

Sus audífonos retroauriculares (BTE) pueden estar marcados con un código de color en el portapila:

rojo = oído derecho; azul = oído izquierdo.

### Audífonos retroauriculares con molde

1. Sostenga el molde entre sus dedos pulgar e índice. La abertura de éste debe apuntar hacia su canal auditivo con la parte retroauricular descansando sobre su oreja.



2. Inserte cuidadosamente el molde en su oído. Puede que necesite girarlo un poco hacia atrás. El molde debe acomodarse de manera precisa y cómoda dentro de su oído. Halar su oreja hacia abajo y atrás puede ayudarle a acomodarlo más fácil en el canal auditivo.

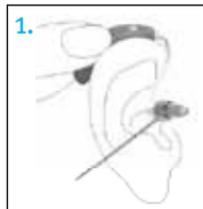


3. Ubique el audífono sobre su oreja.

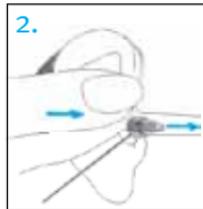


### Retroauriculares con tubo

1. Ubique el audífono sobre su oreja. El tubo debe quedar a ras de su cabeza y no salirse.



2. Sujete el tubo por donde se une al domo y empújelo suavemente dentro de su canal auditivo.



3. Ponga la pieza de retención en su oreja, de manera que se apoye en la parte inferior de la apertura de su canal auditivo.



## Encendido y apagado de sus audífonos BTE

Sus audífonos tienen un portapila de tres posiciones que actúa como switch de encendido/apagado y le permite tener acceso al compartimento de la pila.

1. ENCENDIDO: Cierre el portapila completamente.



Nota: Puede tardar 5 segundos antes de que el audífono se encienda. Su audiólogo puede aumentar el tiempo de encendido si usted lo requiere.



2. APAGADO: Abra parcialmente el portapila.



3. ABIERTO: Abra completamente el portapila para tener acceso a la pila para poder cambiarla.



Nota: Cuando encienda y apague su audífono mientras lo tenga en el oído, tome la parte superior e inferior de éste con sus dedos índice y pulgar. Use el pulgar para abrir y cerrar el portapila.

## Información de las pilas

Para cambiar la pila, abra completamente el portapila para tener acceso al compartimento de ésta.

### Alarma de pila baja

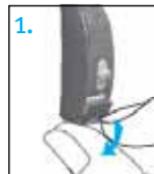
Dos beeps largos indican que la pila del audífono se está agotando. Después de la primera advertencia, se puede experimentar alguna reducción en la calidad del sonido. Esto es normal y se soluciona al poner pilas nuevas.

Si usted no puede escuchar la alarma de pila baja, su audiólogo puede cambiar el tono o el volumen. O si lo prefiere, la puede desactivar completamente.

 Sus audífonos están diseñados para emitir una alarma de pila baja cada 30 minutos hasta que cambie la pila. Pero según la condición de ésta, se puede agotar antes de que escuche otra alarma. Por lo tanto, se recomienda cambiar las pilas tan pronto escuche la alarma de pila baja la primera vez.

## Cambio de la pila

1. Abra suavemente el portapila con la uña.
2. Tome la pila con el dedo pulgar e índice y retírela.
3. Ponga la pila nueva con el signo positivo (+) hacia el mismo lado que el del compartimento. Esto asegura que el portapila cierra correctamente.
4. Cierre el portapila.

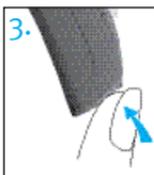
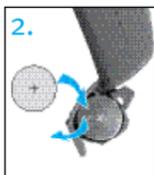
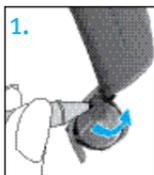


 Nota: Si se inserta la pila de manera incorrecta, el audífono no encenderá.

## Cambio de la pila en audífonos que tienen seguro de portapila

Por razones de seguridad, algunos audífonos tienen un seguro para el portapila. Para cambiar la pila, abra el compartimento de ésta y presione la pieza del seguro hacia el interior del audífono con la punta de un bolígrafo.

Retire la pila usada. Inserte una nueva con el signo positivo (+) hacia el mismo lado que el del compartimento. La pila nueva queda asegurada cuando cierre el portapila.



## Cuidado de las pilas

Siempre deposite las pilas en contenedores adecuados para preservar el medio ambiente.

Para prolongar la vida de las pilas, recuerde apagar sus audífonos cuando no los esté usando.

Retire las pilas y mantenga el portapila abierto cuando no use los audífonos. Esto permitirá que la humedad interna se evapore.

## Instrucciones de uso de los BTE

Sus audífonos retroauriculares cuentan con dos controles que le permiten ajustar sus audífonos (una palanca y un push button).

### Palanca



La palanca en sus audífonos se puede configurar ya sea como control de volumen o como control de claridad-comodidad.

#### Control del volumen

Si la palanca se configuró como control de volumen, usted puede ajustar el volumen de sus audífonos. Presione hacia arriba para subirlo; y hacia abajo para disminuirlo. A medida que cambia el nivel del volumen, sus audífonos emitirán un sonido.

Configuración de volumen	Beeps
Nivel de volumen sugerido	🔊 1 beep
Subir volumen	🔊 beep corto
Bajar volumen	🔊 beep corto
Nivel máximo de volumen	🔊🔊 2 beeps
Nivel mínimo de volumen	🔊🔊 2 beeps

#### Control de comodidad-claridad

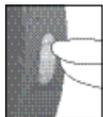
Si la palanca se configuró como control de comodidad-claridad, presione hacia arriba para aumentar la claridad del habla; y hacia abajo para disminuir el ruido en general o para mejorar la comodidad auditiva. Cada paso cambia el desempeño del audífono. En ocasiones, se necesitan varios cambios para lograr los resultados auditivos deseados. Después de cada cambio espere unos 4-5 segundos para que el audífono se adapte a la nueva configuración.

A medida que cambia el nivel de comodidad-claridad, sus audífonos emiten un sonido.

Configuración del control de comodidad-claridad	Beeps
Nivel ideal de comodidad y claridad	🔊 1 beep
Aumentar el nivel de claridad del sonido	🔊 beep corto
Aumentar la comodidad auditiva	🔊 beep corto
Nivel máximo de claridad del sonido	🔊🔊 2 beeps
Nivel máximo de comodidad auditiva	🔊🔊 2 beeps

## Cubierta para evitar manipulación

Algunos audífonos se adaptan con una cubierta para evitar la manipulación en lugar de las palancas, para



evitar que alguien ajuste los audífonos de manera accidental. Aunque con la cubierta se pueden hacer cambios, se requiere usar la uña o una herramienta pequeña para presionar hacia arriba o hacia abajo.



## Push button



Sus audífonos están equipados con un pulsador que puede ser configurado para cambio de programas, cambio de volumen o para ajustar el control de comodidad-claridad.

### Control de programas

Si el push button se configura como control de programas, cada vez que lo presione, se cambia a un nuevo programa.

Sus audífonos emiten un sonido para indicarle en cuál programa se encuentran.

Programa 1 (p.e., el programa automático)		1 beep
Programa 2 (p.ej. habla en ruido)		2 beeps
Programa 3 (p.ej. easy-t/teléfono)		3 beeps
Programa 4 (p.ej. música)		4 beeps
Easy-t/teléfono (ver pág. 56)		melodía corta
Easy-DAI (ver pág. 26)		melodía corta
DuoLink (si está activado) (ver pág. 20)		El oído opuesto suena igual al lado en donde se hace el ajuste

## ❑ Control de volumen

Si el push button se configura como control de volumen:

- Presion el botón en su audífono derecho para aumentar el volumen en los dos instrumentos.
- Presione el push button en su audífono izquierdo para disminuir el volumen en los dos.

Configuración de volumen	Beeps
Nivel de volumen sugerido	 1 beep
Subir volumen	 beep corto
Bajar volumen	 beep corto
Nivel máximo de volumen	 2 beeps
Nivel mínimo de volumen	 2 beeps

## ❑ Control de comodidad-claridad

Si se configuró el push button como control de comodidad-claridad:

- Pulse el botón del audífono derecho para aumentar la claridad del habla.
- Pulse el botón del audífono izquierdo para disminuir el ruido en general o para mejorar la comodidad auditiva.

Cada paso cambia el desempeño del audífono. En ocasiones, se necesitan varios cambios para lograr los resultados auditivos deseados. Después de cada cambio espere unos 4-5 segundos para que el audífono se adapte a la nueva configuración.

A medida que cambia el nivel de comodidad-claridad, sus audífonos emiten un sonido.

Configuración del control de comodidad-claridad	Beeps	
Nivel ideal de comodidad y claridad		1 beep
Aumentar el nivel de claridad del sonido		beep corto
Aumentar la comodidad auditiva		beep corto
Nivel máximo de claridad del sonido		2 beeps
Nivel máximo de comodidad auditiva		2 beeps

## DuoLink

Si DuoLink está activado, entonces al cambiar el volumen, el programa o la configuración de comodidad-claridad en un audífono, se hace el cambio automáticamente en los dos instrumentos al mismo tiempo. DuoLink funciona para el push button y para la palanca.

Por ejemplo, si su push button está configurado como un control de programas y el DuoLink está activado, al presionar el botón en el audífono derecho, el programa cambia en los dos instrumentos.

## Aprendizaje

Sus audífonos aprenden sus ajustes en diferentes ambientes, si esta característica está disponible y si ha sido activada por su audiólogo. Con el tiempo, los audífonos ajustan las configuraciones predeterminadas de volumen y comodidad-claridad a los niveles que usted normalmente usa.

## Control remoto

Los audífonos también pueden venir con un control remoto opcional que le permite cambiar entre los diferentes programas auditivos y cambiar la configuración de volumen o de comodidad-claridad.

## Limpieza de sus audífonos BTE

---

El cerumen es algo natural y común. Asegurarse que sus audífonos estén limpios de cera, es un paso importante en la rutina de limpieza y mantenimiento diario.

Nunca use alcohol para limpiar sus audífonos, moldes o domos.

No utilice herramientas puntiagudas para retirar la cera, ya que pueden causar serios daños a los audífonos o moldes.

### Moldes

Asegúrese siempre de que los moldes estén limpios y libres de cerumen.

No use alcohol para limpiarlos.

Si los moldes se tapan, limpie la abertura con un nylon o con la herramienta para sacar el cerumen.



Si su médico le receta gotas para los oídos, limpie cualquier resto de humedad que pueda quedar en los moldes o en el tubo para prevenir que se tapan.

### Si los moldes requieren limpieza adicional:

1. Separe el tubo plástico del codo de los audífonos.
2. Lave sólo los moldes en agua tibia con jabón suave.
3. Enjuáguelos con agua fría y déjelos secar toda la noche.
4. Asegúrese que el tubo del molde esté seco antes de volverlos a unir al codo de sus audífonos. El uso de una pera de aire puede ayudar a eliminar la humedad/residuos del tubo. Consulte a su audiólogo para obtener más información.

## Tubos y domos

Su audiólogo debe cambiar los tubos y domos aproximadamente cada tres a seis meses o cuando se vuelvan rígidos, quebradizos o se descoloren.



Limpie los domos a diario con un paño húmedo.

También debe limpiar el tubo periódicamente con el nylon de limpieza que se le entregó, cuando empiece a notar suciedad dentro y alrededor de éste.

1. Sujete el tubo con una mano y el audífono en la otra.
2. Gire suavemente el audífono hasta separarlo del tubo.
3. Use un paño húmedo para limpiar el exterior del tubo y domo.
4. Retire el domo del tubo halándolo suavemente antes de limpiar el tubo.

5. Use el nylon negro de limpieza que viene en el kit. Insértelo con cuidado por donde se une el tubo al audífono y empujelo para que haga todo el recorrido del tubo.



 **Nota:** Los tubos y domos nunca se deben enjuagar ni sumergir en agua, ya que las gotas de agua pueden bloquear el paso del sonido o dañar los componentes eléctricos del audífono.

6. Una vez que el tubo esté limpio, vuélva a unirlo girando suavemente al audífono sobre éste.
7. Vuelva a poner el domo en el tubo empujándolo con suavidad en el extremo de éste.

## Equipos adicionales a la amplificación para BTEs

---

### Audición en lugares públicos

Las telebobinas captan la energía electromagnética y la convierten en sonido. La opción de telebobina de su audífono puede ayudarle a escuchar en lugares públicos que estén equipados con telebobina compatible con equipos adicionales a la amplificación, como un sistema de bucle. Cuando vea este símbolo, significa que allí hay un sistema de bucle instalado; este sistema es compatible con su audífono.



Comuníquese con su audiólogo para obtener más información sobre estos sistemas.

### Conexión a fuentes externas de audio

Sus audífonos pueden tener una entrada directa de audio (DAI) opcional para conectarlos a otras fuentes de audio, como un equipo de sonido o la televisión, usando un sistema FM o un cable. El uDirect™ 2,



un accesorio inalámbrico opcional, también tiene una entrada DAI.

El Easy-DAI selecciona automáticamente su programa de entrada directa de audio cuando una señal DAI es detectada por sus audífonos. Se reproducirá una melodía corta para confirmar que se activó el easy-DAI. Cuando desconecte la entrada de DAI, sus audífonos vuelven al programa en el que estaba antes del cambio.

Consulte a su audiólogo para obtener información sobre el sistema de entrada directa de audio y un cable conector.

## Guía de solución de problemas de los BTE

Causa	Posible solución
<b>No suena</b>	
No está encendido	Enciéndalo
Pila baja/agotada	Cambie la pila
Mal contacto de la pila	Consulte con su audiólogo
Pila puesta al revés	Ponga la pila con el signo (+) hacia arriba
Moldes/tubos/domos tapados con cerumen	Limpie los moldes / domos. Ver la sección "Limpieza de sus audífonos". Use el nylon de limpieza para retirar el cerumen de los tubos. Consulte con su audiólogo.
Protector de micrófono tapado	Consulte con su audiólogo
<b>No es suficientemente fuerte</b>	
Volumen bajo	Suba el volumen; consulte con su audiólogo para conocer modelos sin control de volumen manual o si el problema persiste.
Pila baja	Cambie la pila

Causa	Posible solución
Moldes/tubos/domos no han sido insertados correctamente	Ver la sección "Al poner sus audífonos en los oídos". Insértelos de nuevo con cuidado.
Cambio en la audición	Consulte con su audiólogo
Moldes/tubos/domo tapados con cerumen	Limpie los moldes. Ver la sección "Limpieza de sus audífonos". Use el nylon de limpieza para retirar el cerumen de los tubos. Consulte con su audiólogo.
Protector del micrófono tapado	Consulte con su audiólogo
<b>Intermitente</b>	
Pila baja	Cambie la pila
Contacto de la pila sucio	Consulte con su audiólogo
<b>Dos beeps largos</b>	
Pila baja	Cambie la pila

Causa	Posible solución
-------	------------------

### Silbido

Moldes/tubos/domos no han sido insertados correctamente	Ver la sección "Al poner sus audífonos en los oídos". Insértelos de nuevo con cuidado.
Mano/ropa cerca de la oreja	Retire la mano/ropa de la oreja
Mal ajuste Moldes/tubos/domos	Consulte con su audiólogo

### No se escucha claro, sonido distorsionado

Mal ajuste de los moldes/tubos/domos	Consulte con su audiólogo
Moldes/tubos/domos tapados con cerumen	Limpie los moldes. Ver la sección "Limpieza de sus audífonos". Use el nylon de limpieza para retirar el cerumen de los tubos. Consulte con su audiólogo.
Pila baja	Cambie la pila
Protector del micrófono tapado	Consulte con su audiólogo

Causa	Posible solución
-------	------------------

### Moldes/tubos/domos se salen del oído

Mal ajuste de los moldes/tubos/domos	Consulte con su audiólogo
Moldes/tubos/domos no han sido insertados correctamente	Ver la sección "Al ponerse sus audífonos en los oídos". Insértelos de nuevo con cuidado.

### Señal débil por teléfono

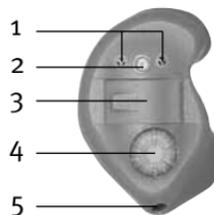
El teléfono no está ubicado correctamente	Mueva el auricular del teléfono alrededor de la oreja para obtener una señal más clara. Ver la sección "Uso del teléfono".
El audífono requiere ajustes	Consulte con su audiólogo

Para cualquier problema que no esté en esta guía, comuníquese con su audiólogo.

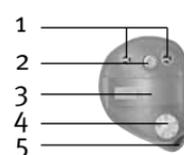
## Un vistazo a sus audífonos ITE

- 1 **Micrófono** - el sonido ingresa a sus audífonos a través de los micrófonos. **Protector del micrófono** - protege los micrófonos de la suciedad y residuos.
- 2 **Push button** - cambia entre los programas auditivos, el nivel del volumen o el nivel de comodidad-claridad según su adaptación personalizada.
- 3 **Portapila/encendido y apagado** - cierre el portapila para encender sus audífonos, ábralo parcialmente para apagarlos. Abrir completamente el portapila le da acceso para cambiar la pila.
- 4 **Dial/rueda** - controla el volumen o la comodidad-claridad, según su adaptación personalizada.
- 5 **Ventilación** - ayuda a reducir la oclusión y hace que su propia voz suene mejor.
- 6 **Nylon extractor** - le ayuda a retirar los audífonos muy pequeño del canal auditivo.

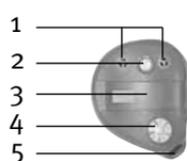
Full shell



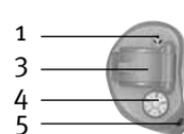
Canal



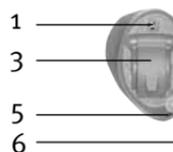
Half shell



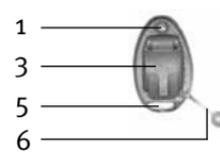
Mini canal



Completamente en el canal (CIC)



Micro CIC



## Al poner sus audífonos en los oídos

Sus audífonos intraauriculares (ITE) pueden estar marcados con un código de color en la carcasa o en una etiqueta en el audífono:

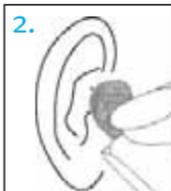
rojo = oído derecho; azul = oído izquierdo.

### Para insertar su audífono en el oído

1. Sostenga el audífono con el dedo pulgar e índice con el portapila hacia la parte externa de su oreja.



2. Si su audífono es un CIC, insértelo en su oreja sosteniéndolo del nylon extractor hacia abajo.

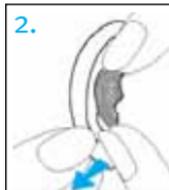
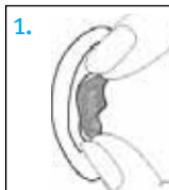


3. Inserte suavemente la porción del canal del audífono dentro de su oído. Use el dedo índice para empujar y meter el audífono completamente en su sitio.



### Para retirar el audífono del oído

1. Si su audífono es un CIC, hale suavemente del nylon extractor. Para retirar un audífono intraauricular, sujételo con los dedos pulgar e índice.
2. Abra y cierre su mandíbula o presione la parte posterior de su oreja para ayudar a aflojar el audífono.



**Nota:** No use los controles o el portapila para retirar sus audífonos.

## Encendido y apagado de sus audífonos ITE

Sus audífonos tienen un portapila de tres posiciones que actúa como switch de encendido/apagado y le permite tener acceso al compartimento de la pila.

1. ENCENDIDO: Cierre el portapila completamente.

 **Nota:** Puede tardar 5 segundos antes de que el audífono se encienda. Su audiólogo puede aumentar el tiempo de encendido si usted lo requiere.



2. APAGADO: Abra parcialmente el portapila.



3. ABIERTO: Abra completamente el portapila para tener acceso a ella y cambiarla.



## Información de las pilas para ITE

Para cambiar la pila, abra completamente el portapila para tener acceso al compartimento de ésta.

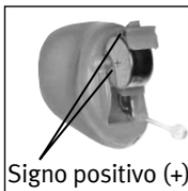
### Alarma de pila baja

Dos beeps largos indican que la pila del audífono se está agotando. Después de la primera advertencia, se puede experimentar alguna reducción en la calidad del sonido. Esto es normal y se soluciona al poner pilas nuevas.

Si usted no puede escuchar la alarma de pila baja, su audiólogo puede cambiar el tono o el volumen si lo prefiere, la puede desactivar completamente.

 Sus audífonos están diseñados para emitir una alarma de pila baja cada 30 minutos hasta que cambie la pila. Pero según la condición de ésta, se puede agotar antes de que escuche otra alarma. Por lo tanto, se recomienda cambiar las pilas tan pronto escuche la alarma de pila baja la primera vez.

## Cambio de la pila



1. Abra suavemente el portapila con la uña.
2. Tome la pila con el dedo pulgar e índice y retírela.

3. Ponga la pila nueva con el signo positivo (+) hacia el mismo lado que el del compartimento. Esto asegura que el portapila cierra correctamente.

 **Nota:** Si se inserta la pila de manera incorrecta, el audífono no encenderá.

4. Cierre el portapila.

## Cuidado de las pilas

Siempre deposite las pilas en contenedores adecuados para preservar el medio ambiente.

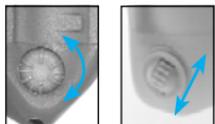
Para prolongar la vida de las pilas, recuerde apagar sus audífonos cuando no los esté usando.

Retire las pilas y mantenga el portapila abierto cuando no use los audífonos. Esto permitirá que la humedad interna se evapore.

## Instrucciones de uso de los ITE

Sus audífonos intrauriculares pueden tener dos controles que le permiten ajustarlos - un dial o rueda y un push button (pulsador).

### Dial /rueda



El dial o rueda en sus audífonos se puede configurar como un control de volumen o como un

control de comodidad-claridad.

#### Control de volumen

Si el dial o rueda se configuran como control de volumen, usted puede ajustar el volumen de sus audífonos al girar el dial lentamente hacia su nariz o al mover la rueda hacia arriba en dirección al techo para aumentar el volumen. Para disminuirlo, gire el dial en dirección opuesta a su nariz o mueva la rueda hacia abajo, en dirección al suelo. El control remoto opcional también le permite ajustar los niveles del volumen. Por favor remítase a la

guía del usuario del control remoto para mayor información.

A medida que cambia el nivel del volumen, sus audífonos emitirán un sonido.

Configuración de volumen	Beeps
Nivel de volumen sugerido	 1 beep
Subir volumen	 beep corto
Bajar volumen	 beep corto
Nivel máximo de volumen	 2 beeps
Nivel mínimo de volumen	 2 beeps

#### Control de comodidad-claridad

Si el dial o la rueda se configuran como control de comodidad-claridad, gíre el dial lentamente en dirección a su nariz o mueva la rueda hacia arriba en dirección al techo, para mejorar la claridad de los sonidos que vienen de frente a usted, como el habla. Para una mayor comodidad auditiva general en situaciones ruidosas, gire el dial lentamente en dirección opuesta a su nariz o mueva la rueda hacia abajo, en dirección al suelo. Cada cambio varía el desempeño del audífono. En ocasiones,

se necesitan varios cambios para lograr los resultados auditivos deseados. Después de cada cambio, espere unos 4-5 segundos para que el audífono se adapte a la nueva configuración.

A medida que cambia el nivel del control de comodidad-claridad, sus audífonos emitirán un sonido.

Configuración del control de comodidad-claridad	Beeps
Nivel ideal de comodidad y claridad	🎵 1 beep
Aumentar el nivel de claridad del sonido	🎵 beep corto
Aumentar la comodidad auditiva	🎵 beep corto
Nivel máximo de claridad del sonido	🎵🎵 2 beeps
Nivel máximo de comodidad auditiva	🎵🎵 2 beeps

## Push button



Sus audífonos pueden venir equipados con un push button que se puede configurar para cambiar entre programas, para ajustar el control de volumen o la comodidad-claridad.

### ☐ Control de programas

Si el push button se configura como control de programas, cada vez que lo presione, se cambia a un nuevo programa.

Sus audífonos emiten un sonido para indicarle en qué programa se encuentran.

Programa 1 (p.e., el programa automático)	🎵	1 beep
Programa 2 (p.ej. habla en ruido)	🎵🎵	2 beeps
Programa 3 (p.ej. easy-t/teléfono)	🎵🎵🎵	3 beeps
Programa 4 (p.ej. música)	🎵🎵🎵🎵	4 beeps
Easy-t/teléfono (ver pág. 54)	🎵🎵🎵	melodía corta
DuoLink (si está activado) (ver pág. 46)		En el oído opuesto suena igual al que está siendo ajustado.

## □ Control de volumen

Si el push button se configura como control de volumen:

- Presione el botón en su audífono derecho para aumentar el volumen en los dos instrumentos.
- Presione el push button en su audífono izquierdo para disminuir el volumen en los dos instrumentos.

Configuración de volumen	Beeps
Nivel de volumen sugerido	 1 beep
Subir volumen	 beep corto
Bajar volumen	 beep corto
Nivel máximo de volumen	 2 beeps
Nivel mínimo de volumen	 2 beeps

## □ Control de comodidad-claridad

Si se configuró el push button como control de comodidad-claridad:

- Presione el push button del audífono derecho para aumentar la claridad del habla.
- Presione el push button del audífono izquierdo para mejorar la comodidad auditiva.

Cada cambio varía el desempeño del audífono. En ocasiones, se necesitan varios cambios para lograr los resultados auditivos deseados. Después de cada cambio, espere de 4-5 segundos para que el audífono se ajuste a la nueva configuración.

A medida que cambia el control de comodidad-claridad, sus audífonos emiten un sonido.

Configuración del control de comodidad-claridad	Beeps
Nivel ideal de comodidad y claridad	 1 beep
Aumentar el nivel de claridad del sonido	 beep corto
Aumentar la comodidad auditiva	 beep corto
Nivel máximo de claridad del sonido	 2 beeps
Nivel máximo de comodidad auditiva	 2 beeps

## DuoLink

Si DuoLink está activado, entonces al cambiar las configuraciones de volumen, de programa o la comodidad-claridad en un audífono, se cambian automáticamente en los dos. DuoLink funciona con el push button y el dial o rueda.

Por ejemplo, si su push button está configurado como un control de programas y el DuoLink está activado, al presionar el botón en el audífono derecho, el programa cambia en los dos instrumentos.

## Aprendizaje

Sus audífonos aprenden sus ajustes en diferentes ambientes, si esta característica se encuentra disponible y si ha sido activada por su audiólogo. Con el tiempo, los audífonos ajustan las configuraciones predeterminadas de volumen y comodidad-claridad a los niveles que usted normalmente usa.

## Control remoto

Los audífonos también pueden venir con un control remoto opcional que le permite cambiar entre los diferentes programas auditivos y cambiar la configuración de volumen o de comodidad-claridad.

## Limpeza de sus audífonos ITE

---

El cerumen es algo natural y común. Asegurarse que sus audífonos estén limpios de cera, es un paso importante en la rutina de limpieza y mantenimiento diaria.

Use el cepillo que viene con los audífonos para limpiar el cerumen todos los días.

Nunca use alcohol para limpiar sus audífonos.

No utilice herramientas puntiagudas para retirar la cera, ya que puede causar serios daños a sus audífonos.

Consulte con su audiólogo para establecer visitas regulares con el fin de retirar el cerumen de sus audífonos.

## Equipos adicionales a la amplificación para ITEs

---

### Audición en lugares públicos

Las telebobinas captan la energía electromagnética y la convierten en sonido. La opción de telebobina de su audífono puede ayudarle a escuchar en lugares públicos que estén equipados con telebobina compatible con equipos adicionales a la amplificación, como un sistema de bucle. Cuando vea este símbolo, significa que allí hay un sistema de bucle instalado; este sistema es compatible con su audífono. Comuníquese con su audiólogo para obtener más información sobre estos sistemas.



### Conexión a fuentes externas de audio

Puede conectar sus audífonos a fuentes externas de audio usando el accesorio inalámbrico opcional uDirect 2. Consulte con su audiólogo para obtener información al respecto.

## Guía de solución de problemas de los ITE

Causa	Posible solución
<b>No suena</b>	
No está encendido	Enciéndalo
Pila baja/agotada	Cambie la pila
Mal contacto de la pila	Consulte con su audiólogo
Pila puesta al revés	Ponga la pila con el signo (+) hacia arriba
Audífonos tapados con cerumen	Ver la sección "Limpieza de sus audífonos". Consulte con su audiólogo.

Causa	Posible solución
<b>No es suficientemente fuerte</b>	
Volumen bajo	Suba el volumen; consulte con su audiólogo para conocer modelos sin control de volumen manual o si el problema persiste.
Pila baja	Cambie la pila
Los audífonos no han sido insertados correctamente	Ver la sección "Al ponerse sus audífonos en los oídos". Insértelos de nuevo con cuidado.
Cambio en la audición	Consulte con su audiólogo
Audífonos tapados con cerumen	Limpie los moldes. Ver la sección "Limpieza de sus audífonos". Consulte con su audiólogo.

Causa	Posible solución
<b>Intermitente</b>	
Pila baja	Cambie la pila
Contacto de la pila sucio	Consulte con su audiólogo
<b>Dos beeps largos</b>	
Pila baja	Cambie la pila
<b>Silbido</b>	
Los audífonos no han sido insertados correctamente	Ver la sección "Al ponerse sus audífonos en los oídos". Insértelos de nuevo con cuidado.
Mano/ropa cerca de la oreja	Retire la mano/ropa de la oreja
Mal ajuste de los audífonos	Consulte con su audiólogo

Causa	Posible solución
<b>No se escucha claro, sonido distorsionado</b>	
Mal ajuste de los audífonos	Consulte con su audiólogo
Audífonos tapados con cerumen	Limpie los moldes. Ver la sección "Limpieza de sus audífonos". Consulte con su audiólogo.
Pila baja	Cambie la pila
<b>Señal débil por teléfono</b>	
Volumen bajo	Suba el volumen;
El teléfono no está bien ubicado	Mueva el auricular del teléfono alrededor de la oreja para obtener una señal más clara. Ver la sección "Uso del teléfono".
Los audífonos requieren un ajuste	Consulte con su audiólogo

Para cualquier problema que no esté en esta guía, comuníquese con su audiólogo.

## Uso del teléfono

---

Debido a que no todos los teléfonos funcionan de la misma manera, usted puede experimentar diferentes resultados con diferentes teléfonos. Puede hacer uso de varios teléfonos con tan sólo mantener el auricular en su oreja, sin necesidad de cambiar a un programa específico para ello. Recuerde mover el auricular un poco hacia arriba o hacia atrás hasta encontrar la posición en donde usted escuche mejor.

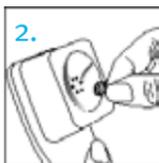
De acuerdo al tipo de teléfono que usa, su audiólogo puede activar un programa específico para el uso de éste. Sus audífonos pueden tener un programa de teléfono automático (característica easy-t), que cambia al programa de teléfono cuando sus audífonos están cerca de un auricular. Escuchará una melodía corta que indica que está en el programa de teléfono (easy-t).

Cuando se aleja el auricular del audífono, éste volverá al programa anterior de manera automática. Si DuoLink está activado para funcionar con el programa automático de teléfono, los dos audífonos se sincronizan y el programa auditivo del oído opuesto también cambia cuando se activa el programa de teléfono automático.

Si el audífono no cambia al programa de teléfono cuando se acerca el auricular, se debe usar el imán para easy-t que debe ser ubicado sobre el receptor del teléfono. El imán está diseñado para fortalecer el campo magnético del audífono compatible con teléfonos.

## Para fijar el imán opcional del easy-t:

1. Limpie el auricular del teléfono. Sostenga el imán cerca del auricular del teléfono, “por donde se escucha” y suéltelo. El imán se girará hacia el lado adecuado y buscará la posición óptima sobre éste.
2. Ponga cinta con adhesivo en las dos caras sobre el auricular del teléfono, en la posición óptima del imán.
3. Fijelo allí.



 Su audiólogo puede configurar un programa al cual puede tener acceso a través del push button en sus audífonos o a través del control remoto opcional.

Si sus audífonos están configurados para funcionar con el accesorio inalámbrico uDirect™ 2 que se usa alrededor del cuello, usted podría beneficiarse de la opción de Bluetooth manos libres®. Consulte la guía de usuario del uDirect 2 para obtener más información.

## Cuidado de sus audífonos

Abra el portapila cuando no use los audífonos.

Siempre retírese los audífonos cuando use productos para el cuidado del cabello, ya que pueden taparse y dejar de funcionar correctamente.

No use sus audífonos en la bañera o en la ducha, ni los sumerja en agua.

Si sus audífonos se mojan, no intente secarlos en el horno o en el microondas. No mueva ningún control. Abra el portapila inmediatamente y deje que se sequen de forma natural durante 24 horas.

Proteja sus audífonos del calor excesivo (secador de pelo, guantera o tablero del vehículo).

El uso regular de deshumidificadores, como el kit Dri-Aid, pueden ayudar a prevenir la corrosión y a prolongar la vida de sus audífonos.

No deje caer sus audífonos, ni los golpee contra superficies duras.

## Características distintivas de sus audífonos

### Control de comodidad-claridad

Sus audífonos se ajustan automáticamente para enfocarse en escuchar el habla más claro o para brindar comodidad en ambientes ruidosos. Algunos modelos de audífonos Quantum ofrecen un control para ajustar las configuraciones de comodidad-claridad.

- Ajustar el control de comodidad-claridad hacia arriba permite que sus audífonos se enfoquen más en la claridad del habla.
- Ajustar el control de comodidad-claridad hacia abajo permite que sus audífonos suavicen el ruido de fondo, para brindar mayor comodidad.

Los ajustes al control de comodidad-claridad se pueden hacer a través de los controles ubicados en sus audífonos o con el control remoto. Consulte con su audiólogo para averiguar qué controles están programados para manejar la comodidad-claridad.

A medida que ajusta el control de comodidad-claridad, sus audífonos Quantum aprenden gradualmente sus configuraciones preferidas.

### DuoLink

Con DuoLink sus audífonos se comunican entre sí de manera inalámbrica. Cuando hace un cambio de programa, de comodidad-claridad o de volumen en un audífono, el otro también cambia de manera automática.

### Teléfono binaural

La característica de teléfono binaural le permite sostener un teléfono fijo o celular en un oído y escuchar el sonido claramente en los dos. No se necesita ningún accesorio.

## uDirect 2 y uTV 2

El uDirect 2 y uTV™ 2 son accesorios opcionales y funcionan con los audífonos Quantum.

- El uDirect 2 permite un acceso fácil y manos libres a dispositivos con Bluetooth habilitado, como los teléfonos celulares. También tiene una entrada de audio alámbrica para conectar dispositivos como reproductores MP3. El uDirect 2 también ofrece funciones de control remoto para adaptar sus audífonos a una audición cómoda.
- El uTV 2 se usa con el uDirect 2 para transmitir el sonido directamente desde el televisor a sus audífonos. El uTV 2 también puede transmitir sonido de equipos, computadores y otras fuentes de audio.

Para mayor información sobre el uso del uDirect 2 o el uTV 2, por favor consulte la guía del usuario para cada accesorio. Para más información sobre cómo adquirir los accesorios uDirect 2 o uTV 2, consulte con su audiólogo.

## Advertencias

---

- ⚠ Use los audífonos siguiendo las indicaciones de su médico o audiólogo.
- ⚠ Los audífonos no restauran la audición normal ni previenen o mejoran los daños de la audición generados por condiciones orgánicas.
- ⚠ No use sus audífonos en áreas con riesgo de explosión.
- ⚠ Es poco probable que usted tenga una reacción alérgica a sus audífonos. Sin embargo, si experimenta cualquier tipo de comezón, coloración, dolor, inflamación o ardor alrededor de sus oídos, informe a su audiólogo y contacte a su médico.
- ⚠ En el caso poco probable de que alguna de las partes se quede dentro del canal auditivo después de retirar el audífono, comuníquese inmediatamente con su médico.

- ⚠ Retírese los audífonos cuando se haga tomografías, resonancias magnéticas o cualquier otro procedimiento electromagnético.
- ⚠ Se debe tener especial cuidado al usar audífonos cuando los niveles máximos de presión sonora superan los 132 decibeles, ya que puede existir el riesgo de lesionar los restos auditivos. Consulte con su audiólogo para asegurarse que la salida máxima de sus audífonos es adecuada para su pérdida auditiva en particular.

#### Advertencias sobre el imán del easy-t

- ⚠ Asegúrese que el imán se encuentre bien asegurado al teléfono.
- ⚠ Mantenga los imanes sueltos fuera del alcance de niños y mascotas.
- ⚠ Si el imán cae dentro de su oído, consulte a su audiólogo.
- ⚠ Si se traga el imán, llame a su médico inmediatamente.

- ⚠ El imán puede afectar algunos dispositivos médicos o sistemas electrónicos. Manténgalo siempre (o al teléfono equipado con el imán) al menos a 30 cm (12 pulgadas) alejado de marcapasos, tarjetas de crédito, diskettes u cualquier otro dispositivo sensible al magnetismo.
- ⚠ Demasiada distorsión durante la marcación o la llamada telefónica podría significar que el auricular del teléfono recibe demasiada tensión del imán. Para evitar cualquier daño, por favor cambie la posición del imán sobre el auricular del teléfono.

#### Advertencias con las pilas

- ⚠ Nunca deje sus audífonos o las pila al alcance de niños pequeños o mascotas.
- ⚠ Nunca ponga los audífonos o las pilas en su boca. Si se traga un audífono o una pila, llame a un médico inmediatamente.

## Precauciones

- ⚠ El uso de audífonos es sólo una parte de la rehabilitación auditiva. Es posible que también requiera entrenamiento auditivo y capacitación en lectura labial.
- ⚠ En la mayoría de los casos, el uso poco frecuente de los audífono no le permitirá disfrutar de todos sus beneficios. Una vez se haya acostumbrado a ellos, utilícelos todos los días durante todo el día.
- ⚠ Sus audífonos han sido fabricados con los componentes más modernos para que proporcionen la mejor calidad de sonido posible en cualquier situación auditiva. Sin embargo, dispositivos de comunicación como teléfonos celulares digitales pueden generar interferencia (un zumbido) en los audífonos. Si experimenta interferencia por el uso de un celular cercano, usted puede minimizarla de varias maneras. Cambie sus audífonos de programa, gire su cabeza en dirección opuesta o ubique el celular y aléjese de él.

## Nota para el audiólogo

- ⚠ Nunca se deben adaptar domos en pacientes con tímpanos perforados, cavidades de oído medio expuestas o canales auditivos quirúrgicos. Bajo tales condiciones, recomendamos usar un molde hecho a la medida.

## Etiquetado

El número de serie y año de fabricación se encuentran dentro del portapila.

## **Advertencia a los distribuidores de audífonos (para cumplir con las regulaciones de la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) de EE. UU.)**

---

Un distribuidor de audífonos debe aconsejar a un usuario de éstos que consulte inmediatamente a un médico con licencia (preferiblemente un especialista en oído) antes de ofrecer un audífono si considera, después de una observación directa o de revisar cualquier otra información disponible sobre el usuario potencial, que la persona tenga una de las siguientes condiciones (i) Deformidad visible congénita o traumática del oído. (ii) Historia de supuración activa del oído en un período previo a 90 días. (iii) Historia de pérdida auditiva súbita o progresiva rápidamente en un período previo a 90 días. (iv) Vértigo agudo o crónico. (v) Pérdida auditiva unilateral de inicio súbito o en un periodo previo a 90 días. (vi) Un gap audiométrico aéreo-óseo igual o mayor a 15 decibeles en 500 hertz (Hz), 1,000 Hz, y 2,000 Hz. (vii) Evidencia visible de acumulación significativa de cerumen o de cuerpo extraño en el canal. (viii) Dolor o molestia en el oído. Se debe tener especial cuidado al seleccionar y adaptar un audífono con una presión sonora máxima que exceda los 132 decibeles, ya que puede existir el riesgo de lesionar los restos auditivos del usuario. [Esta disposición es necesaria sólo para audífonos con una presión sonora máxima de 132 decibeles (dB).]

### **Aviso importante para futuros usuarios de audífonos**

Un buen ejercicio profesional requiere que una persona con una pérdida auditiva tenga una evaluación médica realizada por un

médico con licencia (preferiblemente un médico especialista en enfermedades del oído) antes de comprar un audífono.

Los profesionales que se especializan en las enfermedades del oído, se conocen como otorrinolaringólogos u otólogos. El propósito de la evaluación médica es asegurar que todas las condiciones médicas tratables que puedan afectar la audición están identificadas y tratadas antes de comprar un audífono. Después de la evaluación, el médico le da por escrito una certificación donde consta que su audición ha sido evaluada médicamente y que usted puede considerar ser candidato al uso de audífonos. El médico lo remite entonces a un audiólogo o audioprotesista, según sea apropiado, para una evaluación con audífonos. Estos profesionales llevan a cabo una evaluación para determinar su capacidad de escuchar con y sin audífonos. Esa evaluación le permite al audiólogo seleccionar y adaptar un audífono según sus necesidades individuales. Si usted tiene dudas sobre su capacidad para adaptarse a la amplificación, debe preguntar sobre la disponibilidad de un periodo de prueba o un programa de opciones de compra. Ahora muchos audiólogos ofrecen programas que le permiten usar un audífono por un período de tiempo con un precio mínimo, después del cual usted puede decidir si desea comprarlo o no. La ley federal restringe la venta de audífonos a aquellas personas que tengan una evaluación médica de un médico autorizado. La ley Federal permite que un adulto completamente informado firme un documento rechazando la evaluación médica debido a creencias religiosas o personales que le impidan consultar a un médico. El ejercicio de tal renuncia, no es para su beneficio por lo que su uso está totalmente desaconsejado.

## Niños con pérdida auditiva

Además de ver a un médico para una evaluación, un niño con pérdida auditiva debe ser remitido a un audiólogo para una evaluación y rehabilitación ya que la pérdida puede causar problemas en el desarrollo del lenguaje y el desarrollo social y educativo del niño. Se recomienda acudir a un audiólogo calificado por su formación y experiencia, para ayudar en la evaluación y rehabilitación del niño con pérdida auditiva.

## Información de conformidad

---

### Declaración de conformidad

Por medio de la presente Unitron declara que este producto cumple los requerimientos de la Directiva de dispositivos médicos 93/42/CEE, así como la Directiva de radio y equipos terminales de telecomunicaciones 1999/5/CE. El texto completo de la Declaración de conformidad se puede obtener del fabricante.

El audífono descrito en esta guía del usuario está certificado bajo:

Sistema auditivo estándar

USA      FCC ID: VMY-UWBTE1

VMY-UWITE1

Canadá      IC: 2756A-UWBTE1

2756A-UWITE1

### Aviso 1

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC y RSS-210 de Industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- 1) este dispositivo no genera interferencia dañina, y
- 2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

### Aviso 2

Los cambios o modificaciones realizadas a este equipo y que no sean aprobados expresamente por Unitron, pueden anular la autorización de la FCC para manejarlo.

### Aviso 3

Este dispositivo ha sido probado y cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, según la parte 15 de las reglas de la FCC e ICES de la industria de Canadá. Esos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencia nociva en una instalación residencial. Este dispositivo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia. Si no se instala o se usa de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se produzca interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, la cual puede ser determinada al encender o apagar el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirla con una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora
- Aumentar el espacio entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente al del receptor
- Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio / TV

### Comentarios del paciente

---

Registre sus necesidades o preocupaciones específicas y llévelas a su primera consulta luego de haber adquirido sus audífonos.

Esto ayudará a su audiólogo a solucionar sus necesidades.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



Distribuidor

[www.unitron.com/latinamerica](http://www.unitron.com/latinamerica)



A/11-051 029-5859-42

